

6100 13  
POSTAGE  
PAID  
AUSTRALIA

SURFACE  
MAIL

# VĚSTNÍK

The Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd  
Registered by Australia Post Publication No NBH 042  
**PRINTED MATTER ONLY**

If not claimed in 7 days return to  
77 Waterview St, Mona Vale 2103 Australia  
RETURN POSTAGE GUARANTEED



SYDNEY  
AUSTRALIE.

\*DANOVÉ PORADY  
\*UCETNICTVÍ  
\*PŘEKLADY  
\*TLUMOCENÍ

Podnikatelům i zaměstnaným  
Pro obchod, investice a superannuation  
Dokumentů všeho druhu do Angličtiny a do Čestiny  
U soudních, legalních a komerčních jednání

## **T. AUSTIN M.N.I.A., F.T.I.A.**

Registered Tax agent  
Accredited interpreter & Translator.

Na adrese: 18 Hugnes Avenue LAWSON 2783

Telefon ku jednání schůzky (047) 59 1782.

KONEČNĚ JSOU V AUSTRALII PRAVĚ KARLOVARSKÉ OPLATKY  
IMPORTOVANÉ PŘÍMO S ČESKOSLOVENSKA JEDINĚ KRAJANSKOU FIRMOU

## **Cyril's Delicatessen**

ČESKÉ LAHŮDKARSTVÍ

183 HAY STR. CITY Tel. 211 0994

ROVNĚŽ PRODAVÁME ČERSTVÁ HUSÍ JÁTRA, JATERNICE, JELÍTA, TVARŮSKY,  
SYRECKY A POCHOŮTKY VELKEHO VYBERU.



# **UNIQUE**

**TRAVEL SERVICES Pty. Ltd.**  
52 Sailors Bay Road, Northbridge 2063

**PORADÍME - ZAJISTÍME**  
**JAKEKOLIV CESTOVÁNÍ PRO VÁS**  
**V AUSTRALII A DO/ZE ZAHRANICÍ**

**Phone: 02 958 3242**  
**02 958 3243**

# J.B.S. ELECTRICS

*Joe Sarka  
7 Gilbert Pl.  
Frenchs Forest*

Contact J.B.S. Electrics now for all your electrical needs

- Rewires
- New House Wiring
- Safety R.C.D. switches
- Free quotes
- 24 hours

Telephone:

Office: 975 6094

Mobile: 018 28 1771

Lic. No. 64604

✦ Data ✦ Domestic ✦ Commercial ✦ Industrial ✦



INCORPORATED IN N.S.W.

## GOULBURN WINE BEER & SPIRITS SUPPLY PTY LTD

Wholesale Wine & Spirits Merchants

9-13 Brisbane Street, Darlinghurst, N.S.W. 2010 Australia

Tel (02) 264 8459 Fax (02) 264 8941

**\* WE IMPORT A LARGE RANGE OF CZECH BEERS & SPIRITS \***

- PILSNER URQUELL-PRAZDROJ
- BUDVAR BEER
- KARLOVARSKÁ BECHEROVKA
- TUZEMSKÝ RUM
- JELINEK SLIVOVICE
- JELINEK GRIOTKA
- JELINEK BOROVIČKA
- TRESŇOVE VÍNO
- STARÁ MYSLIVECKÁ
- PRADĚD
- KIRSCH
- RASPBERRY & BLACKBERRY LIQUEURS

**\* WE DELIVER LOCALLY AND INTERSTATE \***

**L. J. HAJEK** A.A.S.A., C.P.A.

REGISTERED PUBLIC ACCOUNTANT & TAX AGENT  
REGISTERED COMPANY AUDITOR

Telephone:  
546-6629

88 Park Road,  
Kogarah Bay,  
N.S.W. 2217

---

*H. G. Mayer & Co.*

METROPOLITAN TAXATION SERVICES (BANKSTOWN) PTY. LIMITED  
ACCOUNTANTS & TAXATION CONSULTANTS

**Phone: 707 1833**

**All Mail to:  
P.O. Box 58  
Yagoona 2199**

**Cnr Dutton St, & The Crescent,  
Yagoona 2199**

---

***CUISINE ART CATERING*** Pty. Ltd.

Manufacturers of Continental Salads Fisch Delicacies and Fresh Vegetables

2 Kumulla Road, Miranda, N.S.W., Australia, 2228. Phone: 525 3971. Telex AA 126 782

KRAJANSKÁ FIRMA VÁM DODÁ VEŠKERE LAHŮDKY  
OVOCNÉ SALÁTY, OBLOŽENÉ MÍSY A DALŠÍ POCHOUTKY.  
O INFORMACE VOLEJTE TELEFON (02) 525 3971

***Juno Food Pty. Ltd.***

wholly owned subsidiary of *Cuisine Art Catering Pty. Limited*

---

2 Kumulla Road, Miranda, N.S.W., 2228. Phone: 525 1464





## ZPRAVA POKLADNIKA.

S velikým potěšením a radosti oznamujeme všem členům a krajanům, že štědrým darem od bratra Ing. Pavla Dostála jsme pokryly všechny půjčky na zemi na které Sokolský národní dům stojí. Děkuje upřímně všem členům a krajanům, kteří našemu výboru Jednoty dali důvěru a finanční pomoc, abychom slib, který jsme dali v roce 1973 splnili. Ovšem, tím naše práce nekončí, nutné opravy a investice k zdokonalení provozu si vyžádají další finance. Rovněž vybudování nového vedení v té mladší generaci je naprosto nezbytné k pokračování naší úspěšné činnosti. Ještě jednou srdečný dík a dík níže uvedeným dárčům:

	L.	V.		L.	V.
S.I.Kolarova	200	40	Br.Jelinek J.	40	20
S.MiklovaCanada	30	18	Br,Ing.Dostál	13.000	
Br.Šicha ,	20	10	Br.Dr.Procházka		10
S.M.Polesa ,	30		Br.Dohnal Melbourne	10	5
Br.Ing.Dostal ,	60	20	Br.Kantůrek J.	10	10
S.J.Křivankova	20	10	Pan Frnka	25	25
Anonymé ,	15	15	Pan Novák		20
Dr.Romanova	50		Br.Jakubec		10
Pan S.Kučera		20	Br. P.Kohout	50	30
S.E.Štasná		30	Br.M.Veverka ,		20
Pan V.Halaška	20	20	S. Šetelíkova ,		10
Mr.H.Fiala ,		10	Br.B.Zoder Švýcarsko		32
Br.K.Krásný		120			

G.J.Jelinek pokladník.

### DROBNE ZPRAVY:

Se zármutkem v srdci oznamujeme všem členům a krajanům, že nás opustil po delší nemoci Bratr Miroslav JELÍNEK . Mirek byl dlouholetým členem Sokola a rovněž několik let členem výboru. Pravidelně navštěvoval všechny sokolské zábavy, kde měl doživotně předplacen stůl. Mirek byl velmi oblíben pro jeho smysl pro humor a dobrou náladu, jakož i lásku k rodné zemi. S Mirkem jsme se naposledy rozloučili 28 dubna ve Woronora Crematorium, kde za Sokol měl proslov Br. Ing. M. Doležal a za Country Club Br. M. Rutar.  
Sestře Jean Jelinkové vyslovujeme naši upřímnou soustrast .

Bratr Jiří JELÍNEK se ve zdraví vrátil z pracovní dovolené v Evropě. Při své návštěvě se setkal s novým starostou ČOS Prof. Dr. Doulíkem, kterým byl pozván na schůzi předsednictva ČOS v Tyršově Domě. Bohužel toto vzácné pozvání nemohl přijmouti, jelikož se zúčastnil schůze Ustředí Sokola v zahraničí v Curychu. Za to radostně přijmul pozvání na slavnostní ples pořádány T.J., Sokol Karlovy Vary a T.J. Sokol Winterhur v hotelu Puppa. Po krásném uvedení a bohatém programu se plesalo až do 2 hod do rána.

Osamělý 51 letý muž 183/90 domácí kutil, zahrádkář hledá příjemnou, štíhlou ženu mezi 40-50 lety se smyslem pro humor, dobrou hospodyní, která se také cítí sama a hledá partnera pro dny slunečné i deštivé.

"Volejte večer (02)607 6579 "

SOKOL AUSTRALIA  
GYMNASTIC ASSOCIATION  
J. ZAHRADKA  
SECRETARY  
139 OYSTER BAY RD.  
OYSTER BAY 2225  
Tel. 528 7928



SOKOLSKÁ ŽUPA  
AUSTRALSKÁ  
G. J. JELINEK  
STAROSTA ŽUPY  
53 ALICE STR.  
SANS SOUCI 2219  
AUSTRALIA Tel. 529 8457

**"MEMBER OF CZECHOSLOVAK  
SOKOL ABROAD"**

ZPRAVA STAROSTY.

Na valné hromadě Župy Australské byli do svých funkcí zvoleni:

Starosta; br. JELINEK Jiří  
I. místopředseda : HARAMUL Václav  
II. místopředseda: JERÁBEK Jiří  
Jednatel: br. ZAHRADKA Jaroslav  
Náčelník: br. KAŠPÁREK Vratislav  
Náčelnice: ses. KAŠPARKOVÁ Zora  
Vzdělávatel: br. KRÁL Karel  
Pokladník: ses. KOLLAROVÁ Jaroslava

Dalsími členy župního výboru byli zvoleni:

Bratři Jeníček K., Mařík O., Cvrtečka F., Hercok A., Jelinek J., ze Sydney.  
Bratři Dohnal J., Pospíchal P., Tuma J., a Schoenflug., z Melbourne  
Bratři Drahotka J., Keist P., Piňďák J. z Jižní Afriky.

Vše jmenovaní činnovníci byli zvoleni na funkční období dvou let do 1995.

19 dubna t.r. jsem odletěl Českoslovenkými linkami do CR. Účel mé návštěvy byla schůze Ustředí Šokola v zahraničí, která se konala v Curychu 23, 24 a 25 dubna. S velikým potěšením jsem navštívil Tyršův dům, kde jsem byl srdečně uvítán sestrou redaktorkou Kozákovou a sestrou Danou Galletovou, která mě zorganizovala setkání s novým starostou ČOS bratrem Prof. Dr. Doulíkem. Naše setkání bylo velmi srdečné a tak jak jsme se domluvili jsme se již poznali v mladých letech v Kolíně během války a dále naše rodinné kořeny sahají do malé vesničky na hřebtu Železných hor. Jaký to malý svět! Bratr starosta obeznámil s vývojem sokolského hnutí doma a rovněž z úkoly nového vedení ČOS. Od prvního setkání jsem přesvědčen, že v bratru Doulíkovi máme starostu, který vynaloží veškeré síly, aby náš XII Slet v Praze byl slavným pokračováním Sokolských tradic minulosti. K tomuto úkolu bude potřebovat nejen finanční pomoci, ale rovněž naši morální podporu ze zahraničí.

Pozdrav bratra starosty jsem vyrídil na schůzi předsednictva a schůzi výboru, které pod vedením bratra starosty Rudolfa Fialy probíhaly v pracovním elanu a bratrském a sesterském ovzduší. Vyčerpali jsme celý program ve stanovené době, tak jsme měli dostatek času k rozpravě. Všichni přítomní souhlasili, že my v zahraničí nadále zůstáváme Československým Sokolem v zahraničí. Dale, že úzká osobní spolupráce s ČOS je naprosto nutná k úspěchu XII Sletu v Praze. Naše náčelnictvo vzlaště sestra Hornerová navštěvuje pravidelně Tyršův dům a předala mě sletové skladby pro naše župní náčelnictvo. Velice bychom si přáli, aby nás letělo plně letadlo našich ČSA do Prahy v roce 1994.

Počasí ve Švýcarsku a doma bylo krásné. Vše bylo v plném květu a po 44 letech jsem viděl šerík v plném květu a den stará housátka. Sokolský Ples v hotelu Pupp v Karlových Varech byl hojně navštíven hosty ze Švýcarska, Rakouska a Austrálie. Byli jsme s bratrem starostou Doulíkem Br. Fialou a paní primátorkou Ing. Štorkánovou u čestného stolu. Opravdu krásný večer.

G. J. Jelinek. 4

### Rehabilitační akt.

Ve čtvrtek 15.dubna 1993 předala slavnostně česká velvyslankyně dr.David-Moserová v Canbeře, rehabilitační doklady a dekrety o povýšení na plukovníky, bratřím Františku Starému z Hobartu, dr.Pavlivi Retterovi z Castle Hill a Ladislavu Fischerovi z Coogee.

Tato malá slavnost byla první oficiální akcí českého velvyslanectví v nově otevřených prostorách krásné a útulné budovy na návrší svyhlídkou na podzimní barvy Canberry s horami v pozadí.

Byl to akt morálního zadostiučinění, krásný a dojmavý, a v mnohých očích se zaleskly slzy obzvláště při zakonění obřadu českou hymnou.

L.Fischer.



Pokračování---

Kolem budovy rozhlasu stále ještě není klid. Němci v okolních domech, pokud nebyli zneškodněni, pokračují v zoufalém odporu. Očekávané zásadní prohlášení České národní rady mělo být přijmuto telefonicky, je pro poruchu přerušeno. Ale v 18.30 hod. přivezla spojka na motocyklu, přímo škpt. Maiwaldovi z ČNR zprávu již hlasatel vyhlásil ihned lidu.

V 19.20 hod. přichází zpráva, že od Benešova přijíždí německé tanky směrem ke Praze. Volají se na pomoc hloubkoví letci, česky, rusky, anglicky a obyvatelstvo se vyzývá aby všude na silnicích stavělo překážky. Doktor Mirko Očadlík, jinak známý z rozhlasu sedá k mikrofonu a prohlašuje pohnutým hlasem: "Věřím i já Bohu, že po přejítí vichřic hněvu, vláda Tvá k Tobě se zas obrátí, ó lide český! "

Americká tanková armáda generála Patona zaslechla zoufalé volání Prahy o pomoc a překročila české hranice u Sušice aby dojela až k Dobříši u Prahy s myšlenkou, že osvobodí Prahu od německé armády, ale musela se vrátit na rozkaz Dwygta Eisenhowera, nejvyššího velitele amerických vojsk v té době. Učinil tak na základě stížnosti Josefa Stalina jenž se odvolával na Yaltskou smlouvu ve které mu byla udělena volná ruka nad Československem. Americká armáda v Čechách se sice vrátila, ale utvořila svůj hlavní stan v Plzni. Ruská armáda maršálů Malinovského a Žukova se nalézala v tu dobu na hranicích Slovenska, takže do Prahy přibyla teprve až čtvrtý den po začátku revoluce. Praha měla, tehdy, štěstí, že ji nestihl stejný osud jako Varšavu, díky pomoci vojsk generála Vlasova, ale o tom až později. Praha měla rovněž štěstí, že ji obsadily elitní trupy generála Žukova, kdežto armáda maršála Malinovského sestávala z bývalých trestanců, mezi nimi i vrahů, kteří se brutálně chovali k obyvatelstvu na Moravě a Slovensku.

Je právě deset minut po napínavém upozornění posluchačů a je 19.15 hod. dne 7. května 1945. Po boji trvajícím pět let a osm měsíců ten, tak dlouho očekávaný okamžik, pád fašistického Německa, přijatý všemi národy, tento posvátný jenž nezapomene nikdo z nás, snad po celý život - kapitulace Německa a mír. V té chvíli jsme si mlčky slíbili, že napneme všechny své síly a nepolevíme do okamžiku až budeme moci ohlásit, že boje v Praze a na území Československa jsou pro nás vítězně skončeny.

Válka je tedy skončena, podepsána bezpodmínečná kapitulace, ale navzdor prohlášení německého velitele v Praze, Němci bojují dál a dle zpráv jež jsme obdrželi, SS trupy trýzní a vraždí obyvatele Krče. Německý zplnomocněnec generál Toussant se osobně dostavil do Bartolomějské ulice do ČNR aby, nabídl konečný klid zbraní a bezpečný odchod svých vojsk z Prahy.

Nacisté zatím útočí na Malé Štáně, z právnické a filozofické fakulty, z Jindřišské věže, z Troje, z Husovy ulice proti Bulharu, na podolskou cementárnu, na Hlávkův most, Spořilov, holešovickou elektrárnu, pankráckou vozovnu, věznicí a neustále se jim blíží velké posily z Mělníka, Roudnice, Kostelce nad Labem a odjinud. Pražanům zatím nepřichází pomoc odnikud. Na mnohých barikádách jsou už bojovníci bez munice, někde i bez potravin a nápojů.

Pojednou, Rusové jsou na okraji Prahy a Němci utíkají o překot k západním hranicím Čech aby se vzdali Američanům. Praha si oddýchla.

Vybráno z knihy " Praha hovoří ". Sestavil K. San



## SPOLEČNOST PRO VĚDY A UMĚNÍ

### CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES

SVU SYDNEY - PO BOX 258, BONDI BEACH NSW 2026

Vážení čtenáři Sokolského Věstníku,

na této stránce jste byli zvyklí po řadu let číst sdělení a zprávy místní skupiny Československé společnosti pro vědy a umění. Byly zde komentovány v dobách temna události v okupované vlasti, organisována protestní setkání, po listopadové revoluci pak připravovány akce na pomoc vlasti osvobozené. Byly zde ohlašovány pravidelné kulturní pořady - večery poesie, koncerty, výstavy, besedy se spisovateli a setkání s umělci zahraničními a místními, přednášky, vánoční programy, společné návštěvy kulturních míst a j. Krajanské veřejnosti byla tak nabídnuta příležitost setkávat se na základě společného zájmu o českou a slovenskou kulturu v pravdivé formě, zachovávat v exilu tradice československého státu a podporovat pronásledované doma. V nedávné době došlo k pozvání odborníků na studijní pobyt a k navázání styku mezi universitami doma a v Australii.

Ve skupině SVU trvala harmonie mezi exilovou generací 1948 a 1968, v obou se našli obětaví lidé, kterým šlo o veřejný zájem před zájmem soukromým a nežili ve strachu z režimu doma. V krátké době po vzniku skupiny v roce 1972 bylo dosaženo dobré spolupráce s krajanskými organisacemi, které sledovaly podobné cíle. V historii krajanské činnosti v Sydney došlo z podnětu SVU k významným společným akcím, čehož nejlepším dokladem byl protest k 10., 15. a 20. výročí okupace 21.8.1968. Podobných příkladů je více a Tělocvičná jednota Sokol v nich hraje důležitou roli. Řada programů se uskutečnila v Sokolském Národním domě jako setkání k prvnímu výročí listopadové revoluce 17.11.1990 v nedávné době. Dokladem spolupráce je i pravidelná stránka v Sokolském věstníku, na které se dnes s Vámi, vážení čtenáři, místní skupina SVU loučí.

V činnosti pro australskou veřejnost sluší vzpomenout zásluhy SVU na uvedení her Václava Havla pod názvem "Protest" na divadelní scéně v Sydney v roce 1981, představení Topolovy hry "Hodina lásky" na Uni of NSW, několika programů v angličtině a ve dvou jazycích, Československého reprezentačního plesu k 200. výročí Austrálie a účasti na 400. výročí J.A. Komenského v rámci celoaustralské konference historiků v Sydney v r. 1992.

V současné době proběhlo v místní skupině SVU mezi členy referendum s tím výsledkem, že není možno zajistit její další činnost. Z malého počtu členů se nepodařilo sestavit nový výbor, který by převzal vedení skupiny po výboru dosavadním, v němž někteří členové pracují nepřetržitě 20 let. Individuální členství SVU však pokračuje dál a členové budou v přímém styku s ústředím v USA.

Účelem těchto řádek je informovat krajanskou veřejnost, poděkovat Tělocvičné jednotě "Sokol" za pomoc, kterou nám poskytovala a Vám, milí krajané, za Vaši podporu a zájem, který jste věnovali naší činnosti.

Výbor SVU Sydney



ČESKOSLOVENSKÁ OBEC LEGIONÁŘSKÁ V ZAHRANIČÍ  
JEDNOTA N.S.W.  
CZECHOSLOVAK EX-SERVICEMEN'S ASSOCIATION  
N.S.W. DIVISION.

VOLÁ PRAHA, VOLÁ PRAHA...

V sobotu 5. května 1945, ráno v 5.30 hod. čekají skupiny na místech; na nároží Balbínovy a Římské ulice, u Muzea nad tunelem, na svahu Škrétovy ulice, další skupiny v Italské a Irské. Všichni členové rozhlasu uposlechli ranní výzvy aby se dostavili do zaměstnání v 8 hodin.

Ten den byl ve službě Zdeněk Mančal jenž zahájil vysílání česko-německým: " Je sechs hodin " a pak už hlásil jen česky. Inspektorem programu byl Oto Kukral, s kterým společně se dohodli, že všechno další hlášení bude české. Hlasatelé Mančal a Junek strhávali německé nápisy z těžkých dveří hlasatelny a i jinde v budově rozhlasu. Říšskoněmecký intendant Thürmer byl velmi rozezlen a vydal nový příkaz, aby se i nadále hlásilo německo-česky a do hlasatelny se ihned dostavila německá hlasatelka. Kolem poledne už hrozil Thürmer zatčením a zastřelením.

V 11.25 hod. se v reproduktorech městského pouličního rozhlasu ozvala první výzva k povstání pražského lidu proti okupantům. Asi v 11.30 hod. vyjela průjezdem z Balbínovy ulice do vnitřního dvora rozhlasové budovy posila německému osazenstvu; asi 65 mužů záložní jednotky SS, na kolech, vyzbrojených automatickými pistolemi, granáty a pancéřovými pěstmi. Hlasatel Mančal zhasl světlo a dále hlásil jen v šeru aby na sebe neupozornil. Německá strážní posila ztrácela v budově orientaci, tím spíše, že všechny německé nápisy zatím zmizely.

V tu dobu se dává česká Praha do pohybu a na ulicích se ozývá střelba. Čeští lidé vědí, že ke střetnutí s Němci docházelo již den předtím a že v ten odpoledne, na nároží Štěpánské ulice a muzea, padla první česká oběť a že několik dalších lidí esesáci zranili.

Hitler je mrtev, Berlín v rukou rudé armády, wehrmacht v rozkladu, ale Němci v Čechách o tom nechtí nic vědět. Jsou přece v centru milionové armády Schörnerovy, která je uchrání? Ve 12.32 hod. rozvinují zaměstnanci rozhlasu z balkónu čtvrtého patra, na průčelí, velkou československou vlajku, pak druhou, ale to už je balkón pod palbou. Mladý esesman střílí sklem velkého okna rozhlasového bufetu, přímo od talíře polévky po ženě, jež rozvěšovala po mříži balkonku drobnou vlakoslávu, ale nezasáhl.

Někdo hodil z okna rozhlasu ruční granát na skupinu Němců, kteří zastřelili českého policistu přebíhajícího přes ulici. Policisté byli, do té doby, zcela loyální k povstání. Volání rozhlasu o pomoc nezůstalo bez odezvy. Po prohlášení vládního vojska za součást československé armády byla ze smíchovských kasáren vypravena četa bojovníků vedena škpt. Jaroslavem Zárubou. Tyto české bojovníky zde očekával major Antonín Rakouš. Zatímco část bojovníků střílela v leže proti Němcům kteří stáli u Smetanky a uvnitř rozhlasu, ostatní postupovali podél obou stran ulice k rozhlasu.

Stráže SS a volksturmu měly z počátku velkou převahu, jak v počtu tak i ve zbrani. V této nekritičtější době vyhnaly stráže SS na střechnu přístavku v mezaninu telefonistku Antonii Brabcovou a nařídily jí, aby hlásila kudy se dostávají bojovníci po střeších do budovy. Když neustále volala, že nikoho nevidí- ač všude již viděla české bojovníky-stráž jí srazila s okna k zemi - a zranila.

Pokračování.



# SOKOL SYDNEY

*Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd.*

*16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, 2086. Phone 452 5617*

SPORTOVNÍ ODDÍLY SYDNEJSKÉHO SOKOLA  
VÁS SRDEČNĚ ZVOU NA

## "SPORTOVNÍ WEEKEND - ROKU 1993"

SOKOL MELBOURNE V SYDNEY

SPORTOVNÍ ODDÍLY

KOLOVÉ, KRASOJÍZDY, NOHEJBALU A VOLEJBALU

BUDOU V SYDNEY: 12. & 13. ČERVNA

V SOKOLSKÉM NÁRODNÍM DOMĚ, 16 GRATTAN CRES. FRENCHS FOREST

NA PROGRAMU BUDE:

(v Sobotu od 10.00 hodin, v Neděli od 10.00 hodin)

• PRVNÍ KOLO AUSTRALSKÉHO MISTROSTVÍ V KOLOVÉ A KRASOJÍZDĚ

• EXIBICE V KRASOJÍZDĚ A KOLOVÉ

• TURNAJ NEJMÉNĚ 6. TÝMŮ O POHÁR V NOHEJBALU

• VOLEJBAL MUŽŮ A VOLEJBAL ŽEN O PUTOVNÍ POHÁRY

• PÁRTY PŘI KYTAŘE V SOBOTU VEČER

NA SOBOTU A NEDĚLI

PŘIPRAVUIEME OBĚDY A VEČEŘE S BOHATÝM OB ČERSTVENÍM

DOBROVOLNÉ VSTUPNÉ NA PODPORU SPORTOVNÍCH AKCÍ

PŘIJDĚTE SI SEDNOUT A POPOVÍDAT S MELBOURNSKÝMI PŘÁTELI

TĚŠÍME SE NA VAŠI PODPORU  
POVZBUĎTE SYDNEJSKÉ SPORTOVNÍ ODDÍLY





# SOKOL SYDNEY

*Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd.*

*16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, 2086. Phone 452 5617*

SOKOL SYDNEY VÁS SRDEČNĚ ZVE NA



ZIMNÍ ZÁBAVU



S VEČEŘÍ A TANCEM



KTEROU PRO VÁS SOKOL PŘIPRAVUJE NA SOBOTU : 19. ČERVNA, 1993

V SOKOLSKÉM NÁRODNÍM DOMĚ, 16 GRATTAN CRES. FRENCHS FOREST

OD 8. HODINY VEČERNÍ DO 1. HODINY RANNÍ

VEČEŘE SE PODÁVÁ V JÍDELNĚ OD 6.30 DO 8.30 HODIN,

BUDE PRO VÁS PŘIPRAVEN:

DOBŘÍ VÝBĚR NAŠICH JÍDEL A PITÍ

A RŮZNĚ DOBRÉ SLADKOSTI A OB ČĚRSTVENÍ JAKO  
OBVYKLE V DOLNÍM BUFFETU.

K TANJI A POSLECHU HRAJE KAPELA VOJTY CÍNY.

\*\*\*\*\* BOHATÁ TOMBOLA \*\*\*\*\*

VSTUPNÉ 6 DOLARŮ, STUDENTI A PENZISTÉ 3 DOLARY

MÍSTA SI VČAS ZAMLUVTE NA TELEFONECH:

529-8457 nebo 99-2260

TĚŠÍME SE NA VAŠI NÁVŠTĚVU

\*\*\*\*\*

PŘIPRAVUJEME PRO VÁS: SOKOLSKÉ ŠÍBŘINKY -  
SAMOZŘEJMĚ V MASKÁCH-NA SOBOTU 24.ČERVENCE, 1993





# SOKOL SYDNEY

Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd.  
16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, 2086. Phone 452 5617

## VÁŽENÝ BRATŘE / VÁŽENÁ SESTRO

dovoluji si Vás zdvořile upozornit, že členské příspěvky na tento rok jsou nyní splatné.  
Sydneyský Sokol Vám bude velmi vděčen za brzké zaplacení.

Rovněž bychom Vás rádi poprosili o finanční pomoc v doplacení královského pozemku na kterém Sokolský Národní Dům stojí.

Předem Vám děkujeme,  
(Pokladník)

G.J. JELINEK, 53 ALICE STREET, SANS SOUCI, NSW, 2219.  
Tel: 529.8457.

BRATŘE POKLADNÍKU,

Přikládám šek vystavený na "SOKOL GYMNASTIC ASSOCIATION LTD

od : Jméno ..... Adresa .....

PRÍSPĚVKY (rok 1993) : \$ 20.00  
DAR NA VĚŠTNÍK : \$ .....  
DAR NA POZEMEK : \$ .....

CELKEM \$ .....



# SOKOL SYDNEY

Czechoslovak Sokol Gymnastic Association Ltd.  
16 Grattan Crescent, Frenchs Forest, 2086. Phone 452 5617

## CO SE DĚJE V SOKOLOVNĚ OD PONDĚLÍ DO NEDĚLE:

- PONDĚLÍ Večer : 7.30 - 10.00 :  
Krasojízda a Kolová (Děti, Muži a Ženy)
- ÚTERÝ Večer : 7.30 - 10.30 :  
Aerobics a Cvičení (Ženy a Muži)
- STŘEDA Večer : 7.30 - 11.00 :  
Nohejbal (Dorostenci a Muži)
- ČTVRTEK Večer : 7.30 - 10.00 :  
Krasojízda a Kolová (Děti, Muži a Ženy)
- PÁTEK Večer : 7.00 - 8.30 : Cvičení a Hry (Děti - Chlapci a Děvčata)  
7.30 - 8.15 : Aerobics (Ženy)  
8.30 - 10.30 : Cvičení a Volejbal (Dorost, Muži a Ženy)  
8.30 - 10.30 : Bohatě vybavená Česká Knihovna/Půjčovna  
je otevřena, a také škola Českého jazyka.
- SOBOTA Odpoledne : 3.30 - 6.30 :  
(Každá druhá nebo třetí Sobota mezi zábavama - přesné datumy jsou napsány  
v Sokolovně na nástěnce)  
Volejbal (Dorost, Muži a Ženy)
- NEDĚLE Celý den :  
Volné Návrhy a Dobrovolné Akce.



**SM**  
JEWELLERY

**DRÁHOKAMU, ZLATÉ A STRÍBRNÉ KLENOTY A ŠPERKY**

Navrhujeme, předěláváme a odborně opravíme Vaše šperky a klenoty.

Jsme členy Australského odhadovacího úřadu pro valuaci zlatých šperků a drahokamů.

Naše kvalifikace je uznána všemi pojistovacími úřady.

**PRO KRAJANY NEJLEPŠÍ CENY V SYDNEY.**

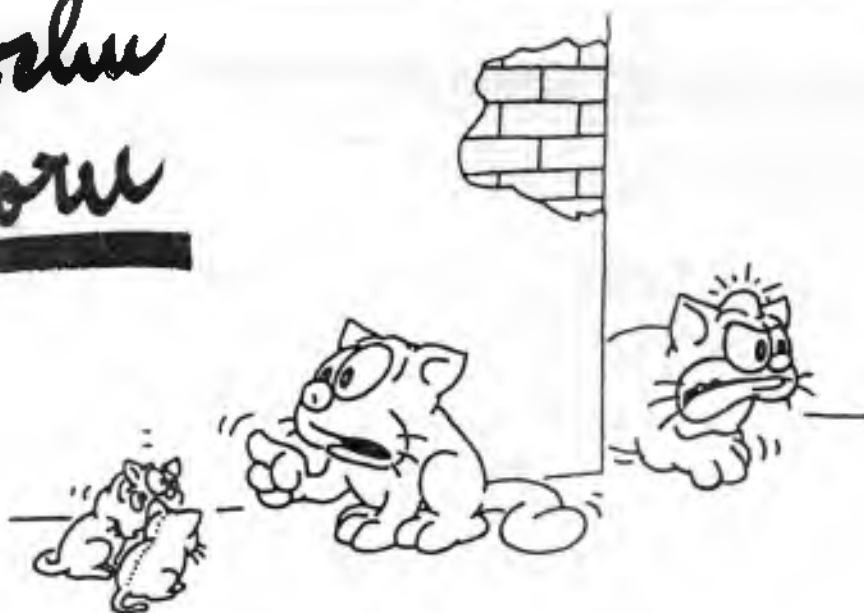
**S M JEWELLERY**

Shop 213, Chatswood Chase

Victoria Avenue, Chatswood 2067

Michael Vraník : Tel (02) 411.1429 : Fax (02) 413.3474

*... a trochu  
humoru*



„Proboha děti tiše!! Tatínek už zase spadl ze střechy!“



KRAJANSKÁ FIRMA AUTO OPRAVÁŘŮ VÁM ODBORNĚ ODHADNE CENU OPRAVY.

ROVNĚŽ ZAŘÍDÍ VEŠKERÝ STYK PO VYPLNĚNÍ NUTNÝCH FORMULÁŘŮ S  
POJIŠŤOVNOU.



POUŽÍVÁME NEJNOVĚJŠÍ METODY OPRAV S MODERNÍM ZAŘÍZENÍM.

• PLUMBER - INSTALATÉR •  
CENTENNIAL PLUMBING

● WATER & ROOF PLUMBING

● DRAINAGE

GAS FITTING ●

LPG INSTALLATIONS ●

MEMBER OF THE MASTER PLUMBERS ASSOCIATION

◆◆◆ KAREL KRÁSNÝ ◆◆◆

GOLD LICENCE  
NO. L10809

Telephone :  
Mobile: 018-255-917  
After Hours: 665-7076

# Joseph Kosinar

**B.Arch.**

## Chartered Architect

**20 Forward Avenue**

**Turrumurra**

**NSW 2074**

**Telephone:**

**449 6745**

---

---

Krajanské uzenářství a řeznictví

## TATRA

Jaroslav a Miroslav Novák

81 The River Road

Revesby, NSW 2221

(vedle Pizza Hut)

Phone 774 2894

After Hours 610 1441

---

---

Doručíme domů po celé Sydney každý čtvrtek a pátek objednávky nad \$50 - bez dovozného příplatku.

Máme pro Vás každý týden čerstvé:

Lahůdkovou šunku a šunkový salám,  
domácí klobásy, uzené maso, tlačenu  
a čerstvé maso dle přání.



Také chleba, ořechové a makové záviny.

---

---

Otvíráme Českou Kuchyni

České Speciality Budou Podávány Každou Středu A Čtvrtek V



## Cafe Paradiso

**312 Victoria Street Darlinghurst 2010. Tel.360 2502**

Pokud Možno Zavolejte A Zajistěte Si Místa Přes Weekend

Budeme Rovněž Podáváti Česká Jídla. Váš Šef Kuchař Je Mirek

Jsme Plně Licencováni Tak Se U Nás Mužete Dobře Najísti

I Napiti Na Zdraví!

Na Vaši Návštěvu Se Těší V Nové České Kavárně

**Jirka A Mirek.**

PO 25ti LETĚ PRAXI V ČESKOSLOVENSKU,  
EVROPĚ A AUSTRÁLII  
VÁM NABÍZÍME NAŠE ZKUŠENOSTI

## BOHEMIA TRAVEL VÁM ZAŘÍDÍ

- cestu kamkoliv po světě s kteroukoliv leteckou společností
- návštěvy Vašich příbuzných - poradíme s formalitami - máme všechny potřebné formuláře
- cesty kolem světa - mnohdy levnější než přímá cesta do Evropy
- dovolenou na ostrovech v Pacifiku, v Asii, kdekoliv
- cestování lodí po Pacifiku i do Evropy
- po Austrálii - cesty letadlem, autobusem, lodí, ubytování, pobyty
- Eurail - vlakem levně po Evropě
- půjčování aut po celém světě
- ubytování
- cestovní pojištění pro Vás i Vaše návštěvy z Československa
- víza potřebná pro Vaši cestu
- cestovní šeky a hotovost v cizí měně
- léčebné lázeňské pobyty v Československu
- oficiální překlady
- Tuzex - balíčky, auta, televize, videa a pod.
- formuláře pro vyřizování Vašich záležitostí s ČSFR konzulátem

**BOHEMIA  
TRAVEL**

Tel. (03) 510 2474, 510 2482

### DO PRAHY

duben od \$ 1.650  
květen od \$ 1.760  
červen-srpen \$ 1.860  
září od \$ 1.750

### DO VIDNĚ

duben-srpen od \$ 1.750

### SPECIAL.

DO FRANKFURTU, PAŘÍŽE A LONDÝNA

duben-říjen \$ 1.560

děti do 15 let \$ 1.040

OMEZENÝ POČET MÍST.

### ZÁJEZD DO PRAHY.

odlet dne 20 května -navrat podle  
Vašeho přání-s dvoudenním pobytem  
v Singapore, dvoulůžkové pokoje  
snídaně, večeře, 2 prohlídky

CENA \$ 1.980.

Přihlášky do 20 dubna 1993.

A.H. (03) 878 8984 Fax 510 2482



Members & Friends  
Czechoslovak Sokol Gymnastic Assoc Ltd,  
16 Grattan Crescent, Frenchs Forest.

Dear Members & Friends,

\* BUSINESS OPPORTUNITY CZECH & SLOVAK REPUBLICS \*

We wish to share with you a unique opportunity which would enable you to help your relatives and friends in your homeland to Supplement and Diversify their existing Income by commencing a Business that allows them to enjoy flexible hours and time commitment.

In November this year NETWORK 21 will commence business in Czech/Slovak Republics, the 59/60th countries in which some of the worlds most successful products and services will be sold.

This business concept is free enterprise at it's best in that No other Business has all these attributes;

- \* No Capital at risk - low starting costs.
- \* Low Overheads - no Stock, Employees.
- \* No Bad Debts - cash or credit card.
- \* Unlimited Profit - unlimited potential.
- \* Simple System - proven business system.
- \* Business Support - training/assistance - tapes, books and seminars.
- \* Products & Services - 100% money back guarantee on Quality Products & Services,
- \* Quality Company - established 32 years.  
\$5 Billion in annual sales.

You can imagine what a tremendous opportunity it would be for your friends, family and colleagues in your country of birth to become involved in the Worlds largest Distribution Network.

They will not require any special Skill or Capital!!, but if they are ambitious and prepared to work for their dreams we are willing to invest our time to help them.

Members\ and Friends who wish to help their countrymen to establish Free Enterprise in their homeland can contact us by telephone; we would then send the letter on the reverse of this page to the people you wish to help.

Sincerely,

JOHN & JENNIFER BABET DIRECTORS  
ODYSSEY INTERNATIONAL PTY LTD

41 The Scarp Castlecrag 2068. Australia. Phone/Fax 02 958 0481

\*ACN 001074577\*

Vážený pane/Vážená pani, Važená slečno

!! VAŠE PŘÍLEŽITOST K OBCHODOVÁNÍ V ČESKÉ REPUBLICĚ A NA SLOVENSKU !!

Dovolujeme si vás kontaktovat na doporučení vašeho přítele/ příbuzného, pana/paní/slečny a nabízíme vám jedinečnou podnikatelskou příležitost, která vám umožní zvýšit váš příjem a zpestří vaši činnost. Navíc se jedná o podnikání, ve kterém nejste vázáni pevnou pracovní dobou.

Od letošního listopadu se Česká republika a Slovensko zařadí mezi 60 zemí, ve kterých firma NETWORK 21 začne prodávat osvědčené světové výrobky formou objednávkové služby.

Tento druh obchodování patří mezi nejlepší podnikatelské činnosti, neboť žádná jiná z nich nemá všechny následující přednosti:

- \* Neriskujete žádný vstupní kapitál- obchodovat začnete s minimálními náklady.
- \* Nízká režie-nepotřebujete ani zaměstnance, ani zásoby zboží.
- \* Nehrozi vám zadluženost- vaši zakazníci platí v hotovosti, nebo kreditní kartou.
- \* Neomezený výdělek- záleží jen na vašich obchodních schopnostech.
- \* Jednoduchý systém- úspěšně vyzkoušený na celém světě.
- \* Naše pomoc ve vašem podnikání- zaškolení, audiokazety, učebnice a semináře.
- \* Výrobky a služby- stoprocentní záruka kvality výrobku a servisu.
- \* Úspěšná firma- AMWAY CORPORATION of America, založena před 32 roky s roční tržbou 4 miliardy dolaru.

Vaše spoluúčast v podnikání s největší distribuční sítí na světě je neuvěřitelnou příležitostí pro vás a vaši rodinu, nebo vaše přátele a známe!.

Máte-li zájem o tento druh obchodu, vyžádejte si prosím bližší informace ještě před naší listopadovou návštěvou.

S úprimým pozdravem

JOHN P. BABET

DIRECTOR

ODYSSEY AUSTRALIA PTY LTD

41 The Scarp Castlecrag 2068 Australia Ph/Fax (61 2) 958 0481

## INSURANCE



DOMESTIC HOME CONTENTS  
MOTOR VEHICLES

COMMERCIAL, INDUSTRIAL  
(UP TO 10% SPECIAL DISCOUNT)

TERM LIFE INSURANCE

DISABILITY INCOME

### MASTER AGENCY: INVESTMENT PLANNING SERVICE:

**M I R O DAVIS** FLUA. DIP. A.I.I.  
INVESTMENT PLANNING SERVICE REPRESENTATIVE  
MIRO DAVIS INSURANCE AGENCY PTY. LTD.  
13 TREWILGA AVE., EARLWOOD, NSW 2206



PHONE: MIREK DAVIS 558 6375

## ***J. KRAUSS REAL ESTATE***

**205 Ernest St. Cammeray N.S.W. 2062**

**Telephone: 955 0391**

**REALITNÍ KANCELAŘ, INVESTIČNÍ  
A VYVOJOVÝ PORADCE**

**VÁM PORADÍ PŘI KOUPI NEMOVITOSTI KDEKOLIV  
V SYDNEY A OKOLI**



**CZECHOSLOVAK AIRLINES**



**AIRBUS  
A310-300**

**CSA**

Czechoslovak Airlines  
Suite 808 Australia Square Tower  
George St. Sydney 2000 Ph. 247 6196